

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 41 (1968)

Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.02.2026

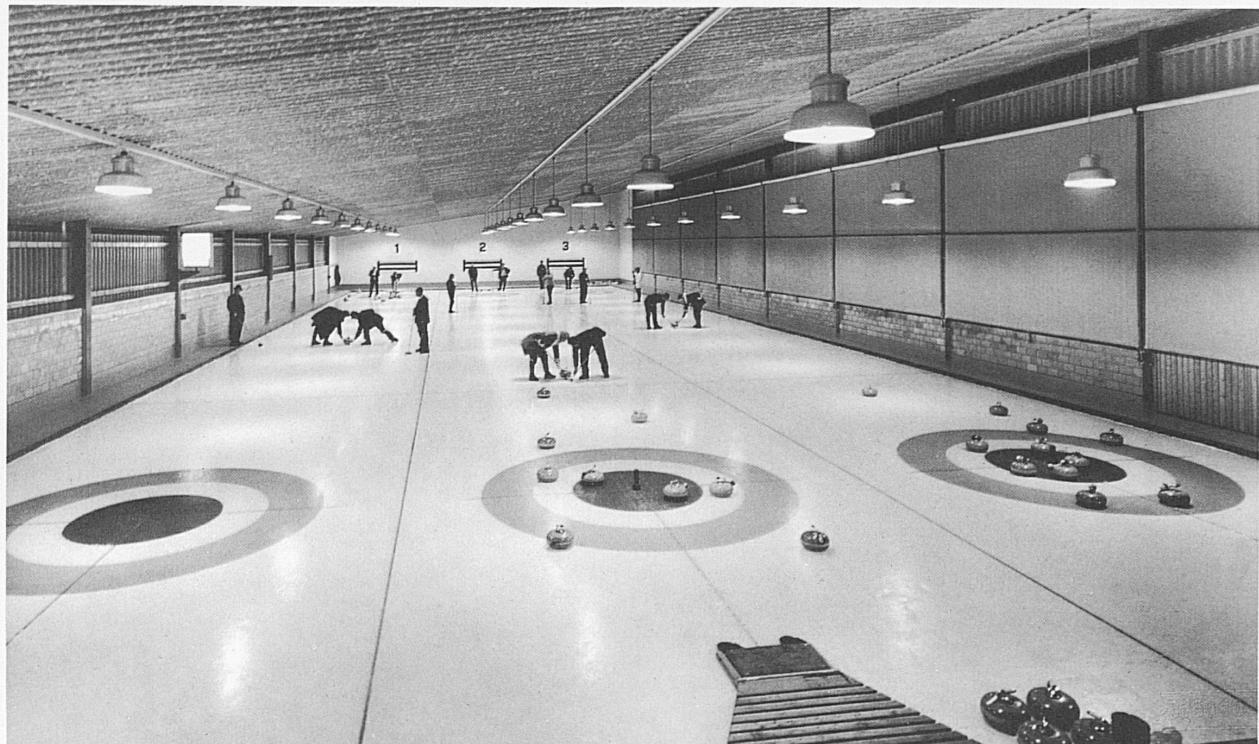
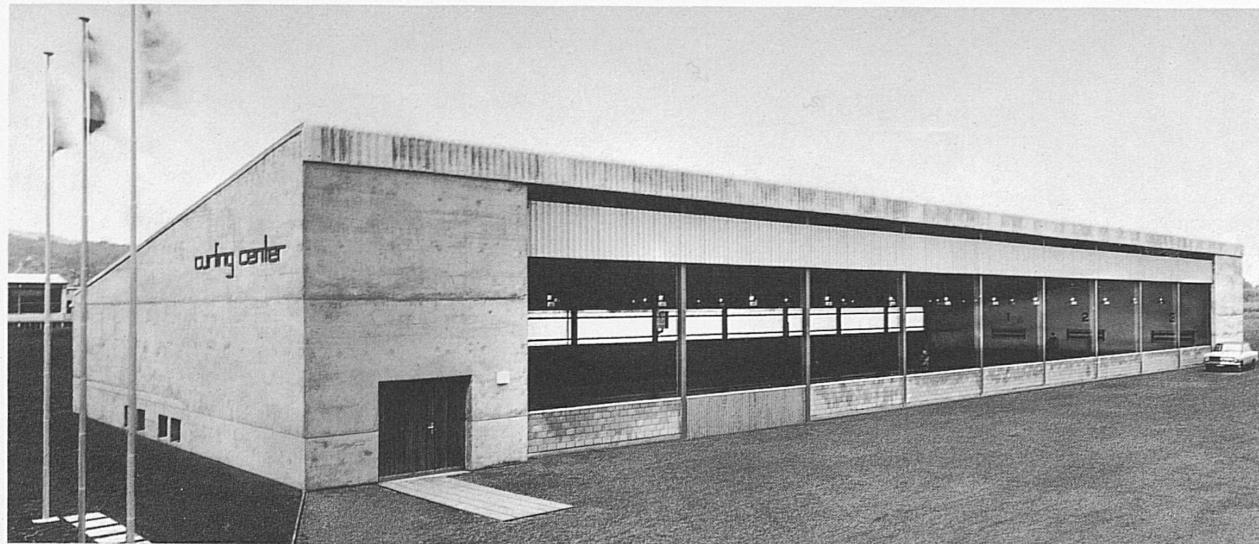
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SULZER

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft
8401 Winterthur, Schweiz

Vollautomatische
Kunsteisbahnen für
Sommer- und Winter-
betrieb

Wir planen und bauen moderne
vollautomatische Freiluft- und
Hallen-Kunsteisbahnen jeder
gewünschten Größe für Curling,
Eislauf und Eishockey



61-1

Außen- und Innenansicht der neuen
Curlingbahn Weinfelden

Vue extérieure et intérieure de la
nouvelle piste de curling de Weinfelden

ESCHER WYSS

Escher Wyss, Aktiengesellschaft
8023 Zürich, Schweiz

Patinoires artificielles
entièrement automa-
tiques pour exploitation
estivale et hivernale

Nous projetons et construisons
des patinoires artificielles entière-
ment automatiques, couvertes
et à ciel ouvert, de toutes dimen-
sions, pour le curling, le patinage
et le hockey sur glace

Der richtige Entscheid Stahlguss von +GF+

Dieses Hinterachsgehäuse für Lastwagen
wiegt 106 kg.

Die Herstellung eines solchen Gussstückes erfordert:

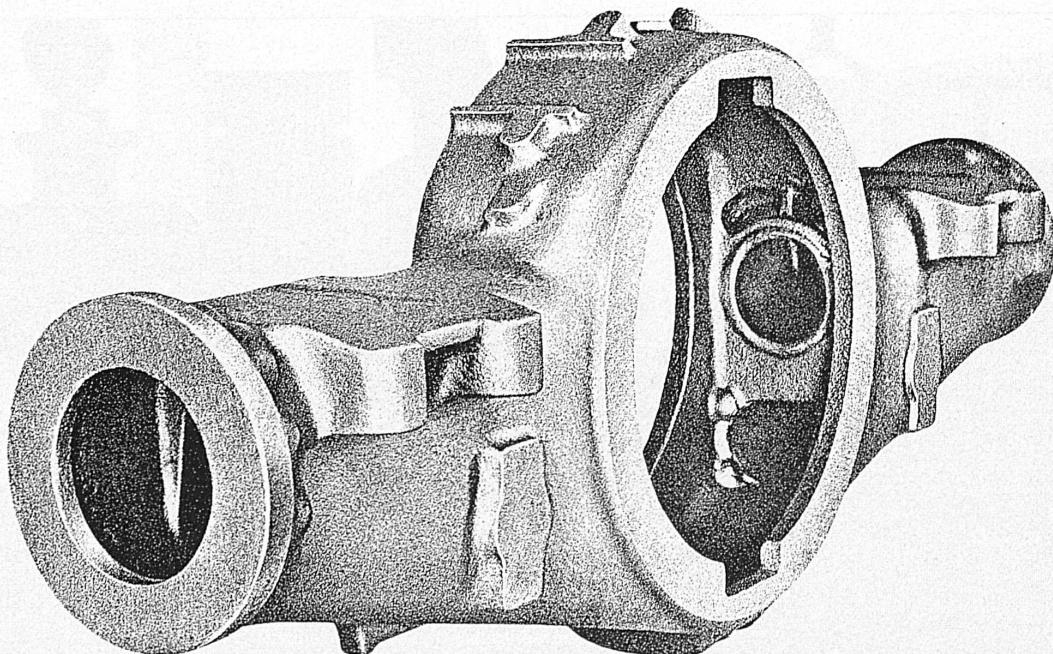
- Beherrschung der Gießtechnik zur Sicherstellung einer zeichnungsgetreuen Formgebung
- einwandfreie Gussqualität trotz schwieriger Stückform und relativ dünner Wandstärken des Gussstückes (Begrenzung des Maximalgewichtes)
- ein isotropes Metall und die mechanischen Eigenschaften unserer niedriglegierten Baustahlsorte M 3.60 (C 0.28 %, Mn 1.6 %) für dynamisch stark beanspruchte Teile:

Zugfestigkeit 60-70 kg/mm²
Streckgrenze, min. 35 kg/mm²
Dehnung, min. 18 %
Kerbzähigkeit VSM, min. 4 kgm/cm²

Mit der Ausführung solch schwieriger, wie auch einfacherer Gussstücke sind die +GF+ Stahlgiessereien bestens vertraut.

Die +GF+ Fabrikationseinrichtungen und die angewandten Kontrollverfahren entsprechen dem neuesten Stand der Forschung und der Technik. Zudem verfügen die +GF+ Giesserei-Fachleute über ein einzigartiges Kapital an Erfahrungen und Kenntnissen, das sie voll und ganz in Ihre Dienste stellen möchten.

Der einzige richtige Entscheid ist darum:
Stahlguss von +GF+



Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen

Postadresse: 8201 Schaffhausen
Telephon: (053) 8 11 11 Telex: 76222 geofischer schf

Sg 743/1

Wir stellen aus an der Schweizer Mustermesse Basel, 20.-30.4.68, Halle 5

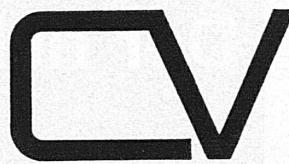


Mistail. Blick auf die karolingische Kirche von Osten

Reclams
Kunstführer
Schweiz
und
Liechten-
stein

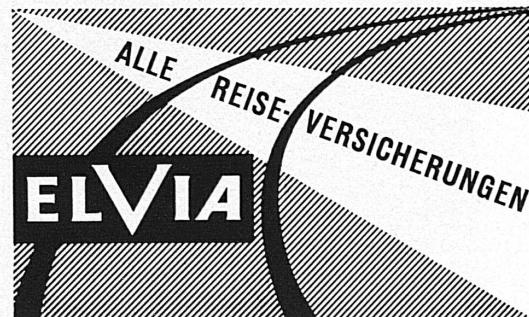
Bearbeitet von Florens Deuchler. 907 Seiten
mit 113 Abbildungen im Text und 63 Bildtafeln
sowie 2 Übersichtsplänen. Leinen Fr. 37.90

PHIL. RECLAM JUN. STUTTGART

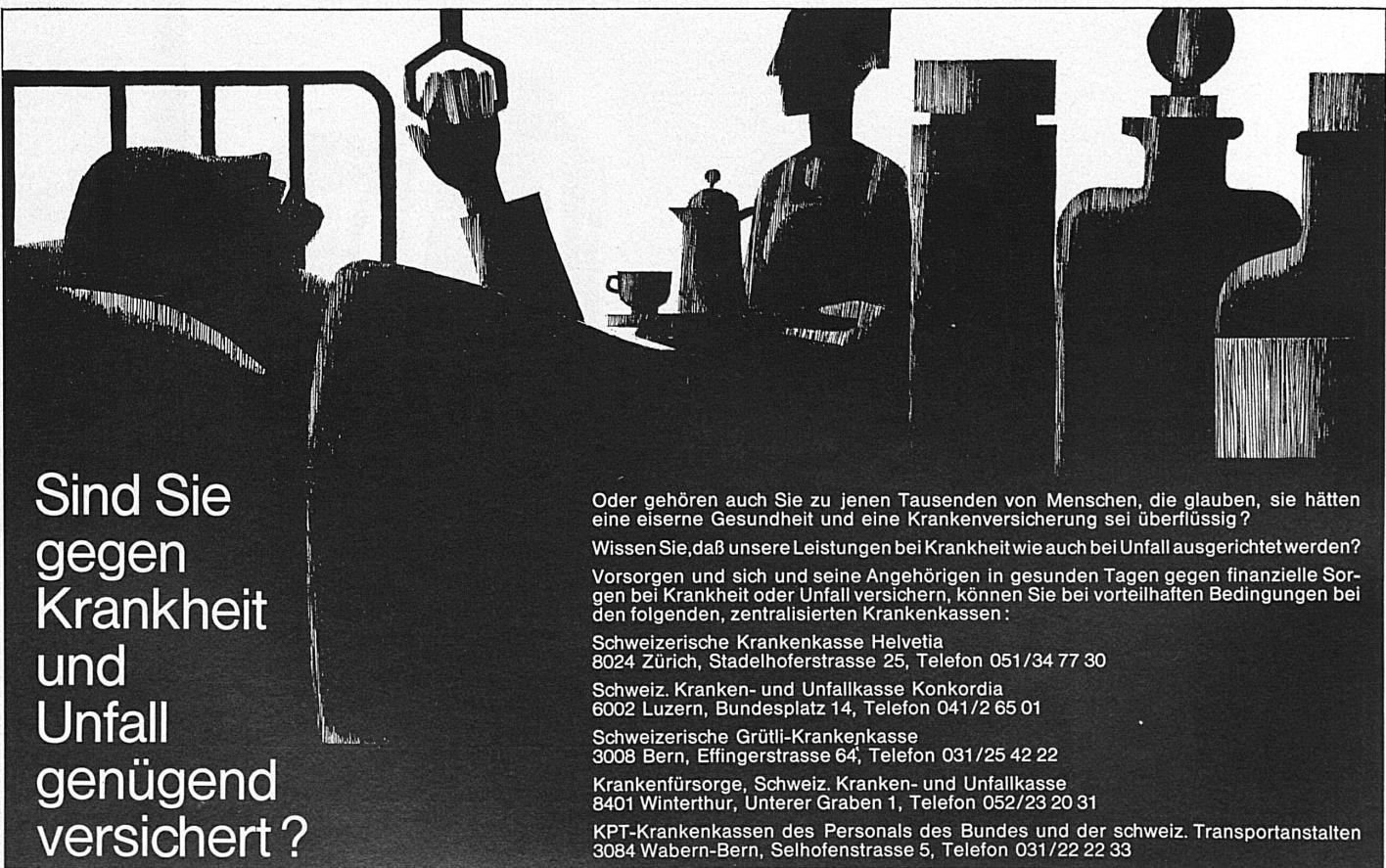


Carlo Vanoli AG
Bauunternehmung
Gleisbau und Tiefbau
8800 Thalwil ZH
Telefon 051 92 10 88

Projektierung und
Ausführung von
Industrie-
Gleisanlagen



Abschlüsse sofort und ohne Formalitäten an
den Bahnschaltern oder in Reisebüros



**Sind Sie
gegen
Krankheit
und
Unfall
genügend
versichert?**

Oder gehören auch Sie zu jenen Tausenden von Menschen, die glauben, sie hätten eine eiserne Gesundheit und eine Krankenversicherung sei überflüssig?
Wissen Sie, daß unsere Leistungen bei Krankheit wie auch bei Unfall ausgerichtet werden?
Vorsorgen und sich und seine Angehörigen in gesunden Tagen gegen finanzielle Sorgen bei Krankheit oder Unfall versichern, können Sie bei vorteilhaften Bedingungen bei den folgenden, zentralisierten Krankenkassen:

Schweizerische Krankenkasse Helvetia
8024 Zürich, Stadelhoferstrasse 25, Telefon 051/34 77 30

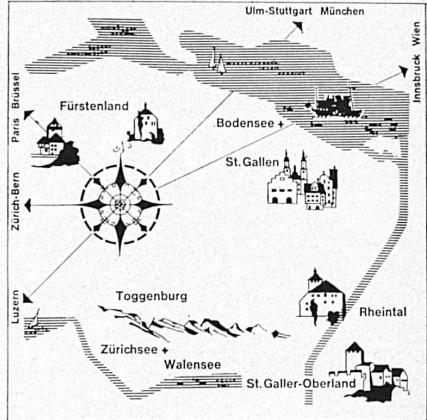
Schweiz. Kranken- und Unfallkasse Konkordia
6002 Luzern, Bundesplatz 14, Telefon 041/2 65 01

Schweizerische Grütl-Krankenkasse
3008 Bern, Effingerstrasse 64, Telefon 031/25 42 22

Krankenfürsorge, Schweiz. Kranken- und Unfallkasse
8401 Winterthur, Unterer Graben 1, Telefon 052/23 20 31

KPT-Krankenkassen des Personals des Bundes und der schweiz. Transportanstalten
3084 Wabern-Bern, Selhofenstrasse 5, Telefon 031/22 22 33

St. Gallerland — Ferien- und Wanderland



Liebliche Ferienorte mit vielerlei Sehenswürdigkeiten, Sport, Unterhaltung und gepflegter Gastlichkeit. Aussichtsberge mit grünen Tälern, schattigen Wäldern und leuchtenden Seen. Günstige Verkehrsverbindungen, Bergbahnen und Sessellifte, gut ausgebautes Strassennetz.

Bevorzugte Feriengebiete: Stadt St. Gallen, Wil — Fürstenland, Toggenburg, Rapperswil am oberen Zürichsee, Walensee — Weesen — Amden, St. Galler Oberland — Flumserberge — Pizolgebiet — Bad Ragaz, Rheintal, Rorschach am Bodensee.

Auskünfte und Prospekte:
Lokale Verkehrs- und Reisebüros oder
Fremdenverkehrsverband des Kantons St. Gallen,
Bahnhofplatz 1a, 9001 St. Gallen,
Telefon 071 22 62 62, Telex 77425.

**2 Camenzind
Spitzenprodukte**

seit 1879 Qualität

**Kirsch
Camenzind**

für Sie
im Speisewagen bereit

Alb. Camenzind's Wwe. A.G., Steinen (SZ)

